

28 février 2011, à 19h

entrée libre sur réservation au 01 42 55 55 50

MISE EN VOIX

L'Une

de Denis Lachaud

mise en voix par Arthur Nauzyciel

régie son Florent Dalmas

avec :

Christine Vézinet	<i>L'Une</i>
Valérie de Dietrich	<i>L'Autre</i>
Frédéric Pierrot	<i>Le mari</i>
Benoit Giros	<i>Le fils</i>
Lou Doillon	<i>La fille</i>
Damien Jalet	<i>Le petit-fils</i>
Alice Hubball	<i>La petite-fille</i>

Editions Actes Sud-Papiers (février 2011)

production Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre
en partenariat avec Théâtre Ouvert

L'UNE :

Je ne t'aime plus

Je t'ai aimé je ne t'aime plus

Je t'ai aimé oui

de tout mon être

J'ai porté ça comme j'ai porté notre fils comme j'ai porté notre fille

le poids que ça pèse

j'ai porté ça

dans ma chair

je l'ai porté

J'ai aimé le porter le nourrir

tant que ça respirait

avant que ça suffoque

Aujourd'hui je te regarde

je te connais

tu entres en moi par les yeux et tu sais ce que je me dis

(...)

L'Une décide de quitter son mari, puis son fils et sa fille devenus adultes. De ne plus les revoir, de n'être plus ni épouse ni mère. Elle leur ferme sa porte pour mieux leur faire don de son absence. Elle souhaite vivre sans eux. Un dialogue intérieur entre l'Une et l'Autre, peut-être les deux facettes d'une seule femme, s'instaure, pour trouver la force de partir à la recherche d'autres lieux, d'une autre vie.

Denis Lachaud

Auteur de cinq romans, *J'apprends l'allemand*, *Comme personne*, *La Forme profonde*, *Le vrai est au coffre* et *Prenez l'avion*, il a écrit quatre pièces de théâtre dont *Hetero* et *Ma forêt fantôme*. Tous ces ouvrages sont publiés aux éditions Actes Sud. Il a écrit les journaux des répétitions de quatre mises en scène d'Arthur Nauzyciel : *Le Malade imaginaire ou le Silence de Molière*, d'après Molière et Giovanni Macchia ; *Place des Héros*, de Thomas Bernhard ; *Oh les beaux jours*, de Beckett et *Ordet (La Parole)*, de Kaj Munk. Pour France Culture, il a écrit deux pièces radiophoniques : *Sans voir* et *Moi et ma bouche*. Il a mis en scène *Ma forêt fantôme*, à l'occasion d'une résidence à la Fonderie (Le Mans). Il se produit sur scène avec Olivia Rosenthal dans le cadre de performances qu'il écrit et met en scène avec elle. Il participe également aux formations du Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre dont il est écrivain associé depuis 2007 ; il dirige des ateliers d'écriture et de jeu avec des lycéens, des élèves du conservatoire d'Orléans et des patients de l'hôpital psychiatrique Daumezon. Il présentera du 12 au 17 mars à Orléans sa nouvelle pièce *Eldorado dit le policier*, conçue avec Laurent Larivière et Vincent Rafis. Il est membre du collectif La Forge.

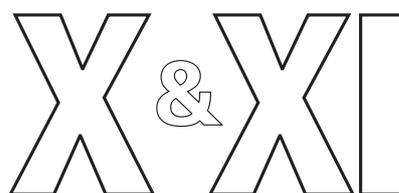
Arthur Nauzyciel

Après des études d'arts plastiques et de cinéma, Arthur Nauzyciel est élève à l'école du Théâtre national de Chaillot dirigée par Antoine Vitez. Il crée sa première mise en scène en 1999, *Le Malade imaginaire ou le Silence de Molière*, d'après Molière et Giovanni Macchia, repris régulièrement en France et à l'étranger. En 2003, il crée *Oh les beaux jours* de Beckett avec Marilù Marini. En 2004, il fait entrer Thomas Bernhard au répertoire de la Comédie-Française avec *Place des Héros*. En 2008, il crée *Ordet (La Parole)* de Kaj Munk au Festival d'Avignon, repris dans le cadre du Festival d'Automne à Paris 2009 et au CDN Orléans/Loiret/Centre. Il travaille régulièrement aux États-Unis où il crée *Black Battles with Dogs (Combat de nègre et de chiens)* (2001) et *Roberto Zucco* (2004) de Koltès, *Abigail's Party* de Mike Leigh (2007) et *Julius Caesar* de Shakespeare (2008), repris à Orléans puis dans le cadre du Festival d'Automne à Paris en 2009, et en tournée française cette saison. Invité en Islande par le Théâtre National, il y crée *Le Musée de la mer* de Marie Darrieussecq en 2009, présenté ensuite à Orléans et repris en février 2011 au CDN de Gennevilliers. En 2009, il est invité en Italie par Franco Quadri à diriger L'École des Maîtres : il crée *A Doll's House (Une maison de poupée)* d'Ibsen avec des acteurs européens. Créée à Dublin en 2006 pour l'ouverture du Beckett Centenary Festival, *L'Image* de Beckett a été présentée au CDN Orléans/Loiret/Centre en ouverture de cette saison et sera reprise du 12 au 16 avril à la Ménagerie de verre dans le cadre du festival "Etrange Cargo".

Il est lauréat de la Villa Médicis hors les Murs.

Depuis le 1er juin 2007, il dirige le Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre.

Cette lecture de L'Une a été donnée le 14 février 2011 au CDN Orléans/Loiret/Centre avec la pièce Hetero (éd. Actes Sud-Papiers, 2003). Ces deux textes de Denis Lachaud forment un diptyque qui observe les rapports entre les hommes et les femmes.



PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Philippe Minyana - *Parcours d'auteur*

Philippe Minyana, compagnon de route de Théâtre Ouvert depuis ses débuts en 1979, présente au Jardin d'Hiver, en partenariat avec le Théâtre de la Ville, la création de deux de ses nouvelles pièces, ainsi qu'un travail de sensibilisation avec les étudiants de Paris X-Nanterre.

RENCONTRE

lundi 7 mars à 19h

Epopées intimes

Dialogue autour du recueil d'entretiens réalisés avec **Philippe Minyana** par **Hervé Pons**, en présence des auteurs, suivi de la présentation des **travaux des étudiants du séminaire master 2 – mise en scène et dramaturgie, Paris X**, dirigés par **Philippe Minyana**.

Entrée libre sur réservation

22 - 26 mars

Sous les arbres

de **Philippe Minyana**
mise en scène **Frédéric Maragnani**

SPECTACLES

29 mars - 2 avril

De l'amour

de **Philippe Minyana**
mise en scène et scénographie **Philippe Minyana** et **Marilyn Alasset**

L'Arche Editeur

en partenariat avec le **Théâtre de la Ville**

Théâtre Ouvert accompagne Philippe Minyana depuis ses débuts en 1979. A l'occasion des "Epopées de l'intime", le Théâtre de la Ville et Théâtre Ouvert s'associent pour une traversée de son œuvre inédite : mises en voix, rencontres, interventions, animation d'un séminaire avec les étudiants de Paris X.

De l'amour et *Sous les arbres* sont présentés au Théâtre des Abbesses du 16 au 19 mars 2011

Renseignements et réservations : 01 42 55 55 50
www.theatre-ouvert.net

Théâtre Ouvert

Centre National des Dramaturgies Contemporaines
subventionné par le ministère de la Culture
et de la communication,
la Ville de Paris et la Région Ile -de-France
Jardin d'hiver - 4 bis cité Véron 75018 Paris
Réservation 01 42 55 55 50
accueil@theatreouvert.com • theatre-ouvert.net